



L'Association canadienne des études latino-américaines et caraïbes  
The Canadian Association for Latin American and Caribbean Studies  
Asociación canadiense de estudios latinoamericanos y del Caribe  
Associação Canadense de Estudos Latino-americanos e do Caribe

**The Canadian Association for Latin American and Caribbean Studies (CALACS) and the University of Guelph's interdisciplinary graduate Latin American and Caribbean/International Development Studies Program (LACS/IDEV) will host the 2017 CALACS Conference June 3-4 at the University of Guelph (90km away from Toronto).**

**2017 Conference topic: Walls, Barriers and Mobility**

The construction and deconstruction of walls - both material and symbolic - have been fundamental in transforming Latin America and the Caribbean.

Historically, the region has been shaped by migration, in the form of colonialization and emigration, as people search for better life chances, both of which result in the merging and convergence of cultures.

But construction and destruction of barriers has also served to select, include and exclude particular individuals, groups and forms of cultural expression.

Over the past decade, governments with more progressive social agendas have arguably made some progress in tearing down some of the long established walls that exclude large segments of the population. Yet, we should keep in mind that walls may also offer safe spaces, provide an environment for learning or artistic and political expression and that barriers may prevent cultural misrepresentation, assimilation or exploitation. The conference theme invites us to re-examine how we think about the construction or deconstruction of physical, symbolic, imagined and perceived walls.

In addition to paper and panel proposals on any issue pertaining to Latin America and the Caribbean, we are particularly interested in contributions that explore questions proposed above. Interdisciplinary panels are especially invited. Individual papers are also encouraged.

Questions concerning the panels or the program organization should be directed to program chair Dr. Pascal Lupien at [CALACS@uoguelph.ca](mailto:CALACS@uoguelph.ca).

**Please submit a half-page panel descriptions to Pascal Lupien at [CALACS@uoguelph.ca](mailto:CALACS@uoguelph.ca) by December 30, 2016.**

One-page individual paper proposals are also to be submitted to the upcoming website by **December 30, 2016** (submissions can be in English, Spanish, French or Portuguese).

**Please keep in mind that membership in CALACS is necessary to submit a proposal to the Conference.**



L'Association canadienne des études latino-américaines et caraïbes  
The Canadian Association for Latin American and Caribbean Studies  
Asociación canadiense de estudios latinoamericanos y del Caribe  
Associação Canadense de Estudos Latino-americanos e do Caribe

**L'Association Canadienne des Études Latino-Américaines et des Caraïbes (ACÉLAC) et les programmes interdisciplinaires d'Études latino-américaines et des caraïbes et de Développement international (LACS/IDEV) de l'Université de Guelph accueilleront le Colloque de l'ACÉLAC 2017 du 3 au 4 juin à l'Université de Guelph, qui se trouve à 90km de Toronto.**

**Thème du colloque 2017 : Murs, barrières et mobilité**

La construction et la déconstruction des murs - à la fois matériels et symboliques - ont joué un rôle fondamental dans la transformation de l'Amérique latine et des Caraïbes.

Sur le plan historique, la région a été façonnée par la migration, de la colonisation à l'immigration plus récente, par des gens à la recherche de meilleures possibilités de vie, ce qui a entraîné la convergence des cultures.

Mais la construction et la destruction des barrières ont également servi à sélectionner, inclure et exclure certains individus, groupes et formes d'expression culturelle.

Au cours de la dernière décennie, certains gouvernements plus progressistes ont peut-être réussi à démolir quelques murs qui excluaient d'importants secteurs de la population depuis longue date. Pourtant, nous devons garder à l'esprit que les murs peuvent également offrir des espaces sécuritaires et fournir un environnement pour l'apprentissage ou l'expression artistique et politique, et que les barrières peuvent empêcher la représentation culturelle trompeuse, l'assimilation ou l'exploitation. Le thème central du congrès nous invite à réexaminer la construction et la déconstruction des murs physiques, symboliques, imaginaires et perçus.

Outre des communications et des séances sur tout sujet touchant l'Amérique Latine et les Caraïbes, nous sommes particulièrement intéressés à des propositions explorant les thèmes discutés. En raison de la nature pluridisciplinaire de l'ACÉLAC, nous sommes très intéressés à des séances qui abordent ces thèmes d'un point de vue inter- et/ou multidisciplinaire. Nous encourageons aussi des communications individuelles.

Pour plus d'information, contactez Pascal Lupien, coordinateur du programme, à l'adresse suivante : [CALACS@uoguelph.ca](mailto:CALACS@uoguelph.ca).

**La date limite de réception de propositions des séances (panels) est le 30 décembre 2016. Vous devez soumettre une proposition d'une demi-page à [CALACS@uoguelph.ca](mailto:CALACS@uoguelph.ca).**

La date limite de réception de propositions des communications est le **30 décembre 2016**. Les propositions individuelles d'une page devraient aussi être soumises (en espagnol, anglais, français ou portugais) à travers du site web du colloque.

**Veillez noter que vous devez être membre de l'ACÉLAC pour soumettre une proposition.**



L'Association canadienne des études latino-américaines et caraïbes  
The Canadian Association for Latin American and Caribbean Studies  
Asociación canadiense de estudios latinoamericanos y del Caribe  
Associação Canadense de Estudos Latino-americanos e do Caribe

**La Asociación canadiense de estudios latinoamericanos y del Caribe (ACELAC), el Programa Interdisciplinario de Maestría de Estudios Latinoamericanos y del Caribe y el Programa de Estudios de Desarrollo Internacional (LACS/IDEV) de la Universidad de Guelph acogerán el congreso de la ACELAC 2017, que se llevará a cabo del 3 al 4 de junio en la Universidad de Guelph (a 90 km de Toronto).**

### **Tema del congreso 2017: Muros, barreras y movilidad**

La construcción y la destrucción de muros, tanto materiales como simbólicos, han sido elementos fundamentales en la transformación de Latinoamérica y el Caribe.

Desde la perspectiva histórica, la región se ha configurado por la migración en forma de colonialización así como por la emigración de personas en búsqueda de una oportunidad para obtener una vida mejor, lo que ha resultado en una convergencia de culturas.

Sin embargo, la construcción y destrucción de barreras han servido además para seleccionar, incluir y excluir a ciertos individuos, grupos y formas de expresión cultural.

Es probable que en la última década, los gobiernos con programas sociales más progresistas hayan logrado derribar algunas de las barreras firmemente establecidas que excluyen a una gran parte de la población. Sin embargo, se debe tener en cuenta que dichos muros podrían también brindar espacios de seguridad, facilitar un ámbito que favorezca el aprendizaje o la expresión artística y política, y que a la vez las barreras podrían prevenir tergiversaciones culturales, la asimilación o la explotación. El tema central del congreso nos invita a reevaluar nuestros conceptos de construcción y destrucción de muros tanto físicos como simbólicos y percibidos.

Además de presentar propuestas para ponencias y paneles de temas generales pertinentes a Latinoamérica y el Caribe, le invitamos en particular a presentar propuestas que exploren los temas mencionados. En especial, le invitamos a presentar paneles interdisciplinarios, así como ponencias individuales.

Para mayor información sobre los paneles o la organización del programa, por favor comuníquese con el director del comité organizador, Dr. Pascal Lupien a la siguiente dirección: [CALACS@uoguelph.ca](mailto:CALACS@uoguelph.ca).

**Le rogamos enviar su propuesta (media página) con una descripción del panel al Dr. Pascal Lupien a [CALACS@uoguelph.ca](mailto:CALACS@uoguelph.ca) antes del 30 de diciembre de 2016.**

Por favor también envíe las propuestas de una página para ponencias individuales antes del **30 de diciembre de 2016** por medio del sitio web. Las propuestas pueden ser en español, inglés, francés o portugués.

**Por favor tenga en cuenta que es necesario ser miembro de la ACELAC para poder entregar una propuesta para el congreso.**



L'Association canadienne des études latino-américaines et caraïbes  
The Canadian Association for Latin American and Caribbean Studies  
Asociación canadiense de estudios latinoamericanos y del Caribe  
Associação Canadense de Estudos Latino-americanos e do Caribe

**A Associação Canadense de Estudos Latino-Americanos e Caribenhos (ACELAC) e o Programa Interdisciplinar de Estudos Latino-Americanos e de Desenvolvimento Internacional da Universidade de Guelph (LACS/IDEV) promoverão o Congresso da ACELAC 2017 no período de 3 a 4 de junho de 2017 na Universidade de Guelph (situada a 90 km de Toronto).**

### **Tema do Congresso de 2017: Muros, Barreiras e Mobilidade**

A construção e destruição de muros - sejam materiais e simbólicos - tem sido fundamental na transformação da América Latina e Caribe.

Historicamente, essa região foi moldada pela migração na forma de colonização e emigração recente de pessoas na busca por melhores oportunidades de vida, o que resultou na fusão e convergência de culturas.

Mas a construção e a desconstrução de barreiras serviram também para selecionar, incluir e excluir determinados indivíduos, grupos e formas de expressão cultural.

Durante a década passada, governantes com agendas sociais mais progressistas fizeram, indiscutivelmente, avanços ao derrubarem algumas das barreiras, fortemente estabelecidas, que excluíam determinados segmentos da população.

No entanto, devemos considerar que muros também podem oferecer espaços seguros, promovendo um ambiente para a aprendizagem e a expressão política ou artística. Além disso, barreiras podem prevenir uma interpretação, assimilação ou exploração cultural inadequada. O tema central do congresso nos convida a reavaliar a construção ou desconstrução de muros físicos, simbólicos, imaginados e percebidos.

No que se refere à submissão de propostas de resumos e de painéis sobre qualquer assunto relativo à América Latina e Caribe, temos interesse especial em contribuições que abordem as questões acima.

Trabalhos individuais, assim como aqueles com temas interdisciplinares, também são bem-vindos.

Questões relativas aos painéis ou à organização do programa deverão ser dirigidas a Dr. Pascal Lupien no seguinte email: [CALACS@uoguelph.ca](mailto:CALACS@uoguelph.ca).

**Enquanto a website para o encontro em Guelph está em construção, as datas a seguir devem ser consideradas: 30 de dezembro de 2016: prazo limite para submeter um texto de meia página com a descrição do painel que deverá ser enviada a Pascal Lupien: [CALACS@uoguelph.ca](mailto:CALACS@uoguelph.ca)**

**30 de dezembro de 2016: prazo limite para enviar um texto de uma página com propostas de comunicação individual (que podem ser em espanhol, inglês, francês, português).**

**Por favor, lembrem-se que é necessário associar-se à ACELAC para submeter uma proposta para o congresso.**